

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Высшая школа русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Талюцкий Д.А.

ДЕПАРТАМЕНТ
ОБРАЗОВАНИЯ
(ДО КФУ)

_____ 20__ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Международная журналистика (на английском языке) Б1.В.ДВ.2

Направление подготовки: 45.04.01 - Филология

Профиль подготовки: Кросс-культурная деловая медиа-коммуникация

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Сафиуллина Г.Р.

Рецензент(ы):

Салиева Р.Н.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Давлетбаева Д. Н.

Протокол заседания кафедры No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Регистрационный No 902271417

Казань
2017

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Сафиуллина Г.Р. кафедра германской филологии Высшая школа русской и зарубежной филологии, Gulshat.Safiullina@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Цель курса - сформировать у студентов представление о международной журналистике как объекте многоаспектного характера, требующего осмысления в коммуникативном и лингвистическом аспекте, познакомить с типологией медиатекстов и их компонентов.

Задачи курса:

- охарактеризовать специфику международной журналистики;
- охарактеризовать сущность текста и медиатекста как его типа в сфере функционирования "массовая коммуникация", осветить современные аспекты его изучения;
- ознакомить с базовыми понятиями международной журналистики;
- охарактеризовать основные единицы, категории международной журналистики и механизмы ее образования (построения);
- дать оценку прецедентных феноменов как важных факторов в организации/понимании интертекстуальных/культурных связей медиатекста международной журналистики;
- рассмотреть вопрос об информативности и информационной насыщенности международной журналистики;
- указать связь информации и функционально-смысловых типов речи;
- представить типы и разновидности, жанры международной журналистики на английском языке.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ДВ.2 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 45.04.01 Филология и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 2 курсе, 3 семестр.

Связь с другими дисциплинами Учебного плана

Перечень действующих и предшествующих дисциплин

Коммуникация и культурные контенты

Перечень последующих дисциплин, видов работ

Научно-исследовательская работа магистра

Требования к уровню усвоения дисциплины

Студент должен иметь представление

о международной журналистике как объекте многоаспектного характера, требующего осмысления в коммуникативном и лингвистическом аспекте;

об основных единицах, категориях международной журналистики;

Студент должен знать

- закономерности построения текста;

формы и закономерности соотношения коммуникативных факторов, лежащих в основе конструирования международной журналистики;

- коммуникативно-прагматический принцип при определении текстовых категорий. Студент должен демонстрировать

- владение специальной терминологией, соответствующими понятиями;

- навыки самостоятельного анализа медиатекста международной журналистики;

способность и готовность к самостоятельному созданию медиатекста международной журналистики, соотнося план выражения и план содержания, представлять соответствие типа текста и типа речи

характеру информации, формату медиатекста.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и культурный уровень, готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства, способность к развитой саморефлексии, анализу своего социального и профессионального опыта
ПК-2 (профессиональные компетенции)	- владение системой теоретических знаний, относящихся к определенному направлению и виду журналистской деятельности (в соответствии с ООП магистратуры)
ПК-3 (профессиональные компетенции)	этапов, оптимальных моделей, технологии, профессиональных стандартов, психологических особенностей журналистской деятельности определенного вида
ПК-5 (профессиональные компетенции)	умение выполнять, основываясь на полученных теоретических знаниях и практике СМИ, на высоком профессиональном уровне различные виды редакционной работы, связанные с решением задач повышенной сложности, и должностные обязанности в соответствии с профильной направленностью ООП магистратуры
ПК-7 (профессиональные компетенции)	умение выполнять, основываясь на полученных теоретических знаниях и практике СМИ, на высоком профессиональном уровне различные виды редакционной работы, связанные с решением задач повышенной сложности, и должностные обязанности в соответствии с профильной направленностью ООП магистратуры

В результате освоения дисциплины студент:

4. должен демонстрировать способность и готовность:

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать: закономерности и тенденции развития современной языковой системы, базовые типы современных медиатекстов (новости, аналитика, публицистика, реклама), их основные свойства и характеристики на социокультурном, медийном и вербальном уровнях.

Уметь: анализировать и критически оценивать содержание, лингвистические особенности медиатекстов, их соответствие форматным требованиям конкретного средства массовой информации.

Владеть: навыками создания, критического анализа, редактирования и научного исследования современных медиатекстов разных типов.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных(ые) единиц(ы) 144 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 3 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

- 86 баллов и более - "отлично" (отл.);
 71-85 баллов - "хорошо" (хор.);
 55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);
 54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. International News Agencies	3		2	2	0	
2.	Тема 2. Current Affairs Radio	3		2	2	0	
3.	Тема 3. The Changing Landscape of Magazine Journalism	3		2	2	0	
4.	Тема 4. War and Peace Journalism	3		2	2	0	
5.	Тема 5. Social Media and Sports Journalism	3		2	2	0	
6.	Тема 6. Global Language, Global Changes	3		2	2	0	
	Тема . Итоговая форма контроля	3		0	0	0	Зачет
	Итого			12	12	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. International News Agencies

лекционное занятие (2 часа(ов)):

One of the traditional roles of the media is considered to be the ability to hold authority to account. Does the advent of social media make this task easier or more difficult? Governments and corporations are often accused of using "spin" to manipulate public opinion through the media. Have the changes in today's media landscape made this easier or more difficult for those wishing to "manage" a message? Should we see the rise of "citizen journalism" as a threat to journalism and traditional news values of objectivity, impartiality and freedom from bias?

практическое занятие (2 часа(ов)):

presentation of International News Agency

Тема 2. Current Affairs Radio

лекционное занятие (2 часа(ов)):

What do you think is the most appropriate form for modern radio current affairs? As part of a news programme like Today or single subject like File on Four? In your answer provide examples from both programmes. What do you think is the best way for a programme like Analysis to use social network sites? Do you agree that there is insufficient synergy between the programme and sites like Facebook? Listen to one example of File on Four and one of Analysis. Explain how the two programmes differ and state what you think are the particular strengths and weaknesses of the two different approaches.

практическое занятие (2 часа(ов)):

presentation as a radio news

Тема 3. The Changing Landscape of Magazine Journalism

лекционное занятие (2 часа(ов)):

How can journalists use celebrities to frame social phenomena? To what extent can celebrities obscure social or environmental causes? Do celebrities have a right not to be photographed when out in public?

практическое занятие (2 часа(ов)):

presentation of an article from magazine

Тема 4. War and Peace Journalism

лекционное занятие (2 часа(ов)):

What are the major challenges faced by journalists when reporting from war zones? A journalist's job is journalism, not peacemaking. Discuss. Assess the view that peace journalism draws from naïve realism.

практическое занятие (2 часа(ов)):

presentation of a report

Тема 5. Social Media and Sports Journalism

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Select the Letters page of a national newspaper and compare and contrast the selection of topics discussed with the paper's website and comments from readers online. Analyze a breaking story via a live blog report. What are the strengths and weakness of how the journalist uses Tweets and comments? Reflect on your own journalism and your relationship with readers. How have you responded to readers? What methods do you use to gain feedback, track comment and verify information from commenters. What are the practical and ethical issues you have encountered?

практическое занятие (2 часа(ов)):

presentation of a sport event

Тема 6. Global Language, Global Changes

лекционное занятие (2 часа(ов)):

What are the main responsibilities and challenges facing journalists in the global public sphere? Why is the coverage of international news declining in mainstream news outlets? How does global news differ from traditional notions of international news or foreign reporting? How can we effectively engage audiences with global current affairs? What are the key ethical dilemmas and market pressures facing global reporters?

практическое занятие (2 часа(ов)):

essay on global changes of international journalism

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. International News Agencies	3		analysis of information about international agencies	20	essay
2.	Тема 2. Current Affairs Radio	3		listening to radio programs	20	presentation
3.	Тема 3. The Changing Landscape of Magazine Journalism	3		reading to international magazines	20	writing of an article

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
4.	Тема 4. War and Peace Journalism	3		watching of war report	20	presentation
5.	Тема 5. Social Media and Sports Journalism	3		analysis of sport presentation	20	preparation of a sport journalistic presentation
6.	Тема 6. Global Language, Global Changes	3		analysis of global changes	20	project on global languages changes
	Итого				120	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Рекомендуемые образовательные технологии: практические аудиторные занятия, само-стоятельная работа студентов, лабораторная работа над словарными статьями, написание статей, подготовка презентаций.

Интерактивные формы обучения при помощи электронно-образовательного ресурса по курсу "Двухязычная лексикография".

При проведении занятий рекомендуется использование активных и интерактивных форм занятий (проектных методик, подготовка докладов, презентаций, иных форм) в сочетании с внеаудиторной (самостоятельной) работой.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. International News Agencies

essay , примерные вопросы:

History and contemporary activity of an International News Agency

Тема 2. Current Affairs Radio

presentation , примерные вопросы:

Making up of a radip program

Тема 3. The Changing Landscape of Magazine Journalism

writing of an article , примерные вопросы:

Magazine journalism: differences and peculiar features

Тема 4. War and Peace Journalism

presentation , примерные вопросы:

report from a war place

Тема 5. Social Media and Sports Journalism

preparation of a sport journalistic presentation , примерные вопросы:

current sport events and their highlightment is media

Тема 6. Global Language, Global Changes

project on global languages changes , примерные вопросы:

Globalisation of languages and challenges

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

1. Основные категории текста.

2. Особенности медийной сферы коммуникации
3. Проблемы исследования медийных текстов в современной стилистике
4. Основные положения теории экспрессивности
5. Соотношение терминов "экспрессивность", "образность", "эмоциональность"
6. Автор как компонент коммуникативной ситуации.
7. Текст как коммуникативная форма.
8. основополагающие признаки текста СМИ
9. Способы выражения эмоций в тексте
10. Понимание экспрессивности текстов СМИ
11. Экспрессия и норма: соотношение понятий
12. Определение понятия "оценка" в лингвистике
13. Средства оценки в русском языке
14. Виды оценки и способы ее выражения в тексте СМИ.

7.1. Основная литература:

Социология журналистики, Корконосенко, Сергей Григорьевич;Блохин, И. Н.;Виноградова, С. М., 2004г.
Социология журналистики, Лебедев, Андрей Александрович, 2004г.
Власть современной журналистики, или СМИ наяву, Прозоров, Валерий Владимирович, 2004г.

7.2. Дополнительная литература:

Журналистика и литература. Методологические и историко-литературные проблемы, Смирнов, Виталий Борисович, 2005г.

7.3. Интернет-ресурсы:

My library My History Books on Google Play International Journalism and Democracy: Civic Engagement Models from Around the World -
https://books.google.ru/books/about/International_Journalism_and_Democracy.html?id=tZVUYjezc5IC&redir_esc=y
The Handbook of Global Online Journalism -
https://books.google.ru/books/about/The_Handbook_of_Global_Online_Journalism.html?id=u2qigh1W6PY
Information Age Journalism: Journalism in an International Context -
https://books.google.ru/books/about/Information_Age_Journalism.html?id=qs4QcSkjAaQC&redir_esc=y
International Journalism -
https://books.google.ru/books/about/International_Journalism.html?id=OlC-TKXYXEMC&redir_esc=y
International News Reporting: Frontlines and Deadlines -
https://books.google.ru/books/about/International_News_Reporting.html?id=CYWgWHgq5D0C&redir_esc=y

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Международная журналистика (на английском языке)" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань" , доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Лингафонный кабинет, ноутбук, проектор.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 45.04.01 "Филология" и магистерской программе Кросс-культурная деловая медиа-коммуникация .

Автор(ы):

Сафиуллина Г.Р. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Салиева Р.Н. _____

"__" _____ 201__ г.